



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

F

# CONSEIL

## Cent soixantième session

Rome, 3-7 décembre 2018

## Médaille Margarita Lizárraga

### Résumé

La médaille Margarita Lizárraga est attribuée tous les deux ans par le Directeur général sur proposition du Conseil à une personne ou organisation qui s'est distinguée dans l'application du Code de conduite pour une pêche responsable (le Code). Le Comité de sélection de la médaille Margarita Lizárraga 2018-2019 s'est réuni à Rome le 12 juillet 2018. Il a décidé à l'unanimité que la médaille 2018-2019 devrait venir récompenser le navire de recherche Dr Fridtjof Nansen en Norvège.

### Suite que le Conseil est invité à donner

Le Conseil est invité:

- à approuver le choix du Comité de sélection, qui s'est porté sur le navire de recherche Dr Fridtjof Nansen, et à recommander que la médaille soit remise par le Directeur général lors d'une cérémonie organisée à cet effet, avant le 31 décembre 2019.

*Pour toute question relative au contenu du présent document, prière de s'adresser à:*

M. Hiromoto Watanabe  
Fonctionnaire principal des pêches  
Département des pêches et de l'aquaculture  
Courriel: [Hiromoto.Watanabe@fao.org](mailto:Hiromoto.Watanabe@fao.org)

*Le code QR peut être utilisé pour télécharger le présent document. Cette initiative de la FAO vise à instaurer des méthodes de travail et des modes de communication plus respectueux de l'environnement. Les autres documents de la FAO peuvent être consultés à l'adresse [www.fao.org](http://www.fao.org).*



CL 160

1. À sa vingt-neuvième session, en novembre 1997, la Conférence de la FAO a institué, par sa résolution 18/97, la médaille Margarita Lizárraga. Cette médaille est décernée tous les deux ans par le Directeur général, sur proposition du Conseil, à une personne ou à une organisation qui s'est distinguée dans l'application du Code de conduite de la FAO pour une pêche responsable. La médaille a été instituée en hommage à feu Mme Margarita Saucedo Lizárraga, fonctionnaire principale de liaison (pêches) à la FAO, pour le rôle décisif qu'elle a joué dans la promotion du Code de conduite, pour le travail qu'elle a accompli dans le domaine des pêches pendant près de quarante ans et pour la détermination dont elle a fait preuve dans sa volonté de promouvoir le secteur de la pêche, en particulier dans les pays en développement.

2. Le Comité de sélection, composé du Sous-Directeur général chargé du Département des pêches et de l'aquaculture et du Bureau de la trente-troisième session du Comité des pêches, s'est réuni à Rome le 12 juillet 2018. La réunion était présidée par le Directeur général adjoint (Climat et ressources naturelles), qui représentait le Directeur général.

Le Comité de sélection a examiné les trois candidatures proposées pour l'exercice biennal 2018-2019 par le comité ad hoc de présélection, sur la base des critères suivants:

- contribution remarquable et concrète à l'application du Code de conduite;
- résultats tangibles;
- effort continu et non pas initiative ponctuelle;
- effet boule de neige/catalyseur potentiel.

3. Le Comité a décidé à l'unanimité que le Prix 2018-2019 serait décerné au navire de recherche Dr Fridtjof Nansen en Norvège.

4. Le navire de recherche Dr Fridtjof Nansen a été distingué en reconnaissance de ses activités de renforcement des efforts régionaux et nationaux visant à réduire la pauvreté, à améliorer les connaissances et à créer les conditions nécessaires à la réalisation de la sécurité alimentaire par l'élaboration de régimes de gestion durable des pêches et plus particulièrement par l'application du programme d'approche écosystémique des pêches (AEP), soit un des objectifs essentiels qui sous-tendent le Code. Depuis plus de 40 ans, le navire de recherche Dr Fridtjof Nansen aide les pays en développement dans les domaines de la recherche halieutique et de la gestion de la pêche, le dernier navire à la pointe de la technologie ayant été lancé en 2017. Ce navire joue le rôle d'une cheville ouvrière dans le renforcement de la coopération et de la confiance entre les pays concernés en matière de recherche halieutique et de gestion des pêches, et produit un effet catalyseur sur d'autres activités régionales et internationales à l'appui d'une pêche responsable. Sans équivalent dans le domaine du développement international, il se situe à la pointe de la recherche sur les pêches et les écosystèmes marins, et il a forgé des liens indispensables entre connaissance scientifique et prise de décision, en démontrant que cette dernière doit toujours être guidée et éclairée par une recherche exigeante. Il a été salué comme mécanisme exceptionnel de coopération, de production et d'échange de connaissances dans les régions en développement, en particulier en Afrique. La contribution du navire de recherche Dr Fridtjof Nansen à l'application du Code est donc remarquable, pratique, concrète, durable et à vertu de catalyseur.